أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها

سلوى أشرف معوض بيومي
salwaashraf7000@gmail.com

ملخص الدراسة:

الهدف من هذه الدراسة، معرفة أسماء المعبد رشب من خلال النصوص المختلفة التي عثر عليها بمصر وخارجها منها نصوص اللغة المصرية القديمة، النصوص الأكادية، النصوص الأوغرابية، نصوص إبليا، جاء ذكر اسم المعبد رشب من خلال نصوص الكتاب المقدس سبع مرات، جاء ذكر اسم المعبد رشب من خلال النصوص الفينيقية، ذكر اسم المعبد رشب من خلال النصوص القبطية، كما جاء ذكر اسم المعبد رشب أيضاً من خلال النصوص الإرامية. ارتبط اسم المعبد رشب باسمه بعض الأشخاص وذلك من خلال الآثار المكتشفة التي عثر عليها سواء داخل مصر أو خارجها.

(1) بحثة ماجستير بقسم الآثار المصرية القديمة بكلية الآداب جامعة طنطا

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ....)
Abstract
The purpose of this study is to know the names of the deity Resheb through the various texts that were found in Egypt and outside it, including the texts of the ancient Egyptian language, the Akkadian texts, the Ugaritic texts, the texts of Ebla. The name of the deity Resheb was mentioned seven times in the texts of the Bible, his name was mentioned through the Phoenician texts, his name was mentioned also, through the Coptic texts, and his name was mentioned also, through the Aramaic texts. The deity Resheb, took several titles, Through the antiquities were discovered, whether inside or outside Egypt.
مقدمة:

لقد كانت الديانة المصرية القديمة ذات طابعاً خاصاً عند قدماء المصريين، كانت المظاهر الطبيعية والكونية السبب الأساسي الذي ادى إلى إعتقدتهم السائد في البُعث والخلود، مما ادى إلى معرفتهم للعديد من المعابد، ومن الممكن تقسيمها إلى معابد عامة كانت منتشرة في كافة أنحاء مصر ومعبودات أخرى محلية تلك التي كانت مقتصرة على مدينة بعينها أو إقليم بعينه. بالإضافة إلى المعابد الشعبية الخاصة بطبقات الشعب المختلفة، كما عرف قدماء المصريين عدد من المعابد الأجنبية يرجع ذلك الأمر إلى عدة أسباب منها، من بينها المعبود رشب محور الدراسة، فهو معبود من أصل سوري يرجع بداية ظهوره في مصر إلى عصر الدولة الوسطى، فكان يساعد في عملية الشفاء من الأمراض، كان معبوداً للرعد والحرب، كان يساعد الملوك في حروبهم ضد الأعداء، التي أتت إلى مصر من بلدان الشرق الأدنى، يرجع قدمته إلى مصر وهو وغيره من المعابدات الأجنبية إلى عدة أسباب منها على سبيل المثال شن حملات عسكرية رسمية على بلدان الشرق الأدنى، ولاسيما سوريا وذلك خلال فترة حكم أمنحتب الثاني، فضلَّ عن قدوم التجار من مختلف بلدان الشرق الأدنى إلى مصر، مما أدى إلى تبادل الثقافات فيما بينهم، عرفت عبادة المعبود رشب بشكل رسمي في عهد أمنحتب الثاني، فكان يعد الراعي الشخصي له، أما في عصر الرعامسة كان يعتبر معبوداً شعبياً خاصاً بكل طوائف الشعب، كانوا يقصدونه لقضاء حوائجهم ولطلب الشفاء من الأمراض.
مشكلة الدراسة:

بالرغم من دراسة هذا الموضوع من قبل عدد من الباحثين فإنه لم يلق منهم الاهتمام الكافى كموضوع مستقل، فلم يقوموا بالتطرق بعمق إلى دراسة أسماه التي عرف بها من خلال النصوص التي عثر عليها سواء داخل مصر أو خارجها، بالإضافة إلى معرفة ألقابه التي عرف بها من خلال ماعثر عليه من آثار التي تخص هذا المعبد سواء داخل مصر أو خارجها. ومعرفة الطريقة التصويرية لكتابتها الدراسات السابقة:

1- R. Giveon, Resheph in Egypt, JEA 66, 1980

فقد تناولت هذه الدراسة عبادة المعبد رشب في مصر

2- E. Lipinski, Resheph Syro Canaanite Deity, OLA 81, 2009

فقد تناولت هذه الدراسة عبادة عدد من الآلهة الآسيوية بمصر من بينها المعبد رشب


فقد اشارت هذه الدراسة إلى المعبد رشب من خلال عدد من اللوحات المكتشفة ذات صلة بالمعبد من خلال نصوص تلك اللوحة تم الوصول إلى بعض من الألقاب الخاصة به

4- Cindylee Ausec, Gods who hears Prayers, Popular Piety or Kingship in Three Theban Monuments of New Kingdom Egypt, A dissertation Submitted in Partial Satisfaction of the requirements for the degree of the Joint Doctor of Philosophy with Graduate Theological union in Near Eastern Religions, Graduate Division of the University of California, 2010

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها…….)
فقد تناولت هذه الدراسة عدد من الآلهة التي كانت تقام لها اللوحات المذرية للتقرب إليها من أجل تحقيق إمانى المصلين من بينهم ذكر المعبد رشب من خلال تلك اللوحات المكتشفة التي ذات صلة به تم الوصول إلى بعض من القابه

هدف الدراسة:-
دراسة المعبد رشب معرفة أسماء المعبد رشب من خلال النصوص المختلفة التي عبر عليها سواء داخل مصر أو خارجها، القابه ابضاً من خلال الآثار المكتشفة ذات صلة بالمعبد رشب و الطريقة التصويرية لكتابة كل منها

المنهج المستخدم في الدراسة
المنهج التحليلي لكل ماهو متاح من الآدلة الأثرية والنصية التي اشارت إلى المعبد رشب

محتويات البحث:-

أولاً أسماء المعبد رشب
1- اسم المعبد في اللغة المصرية القديمة
2- اسم المعبد رشب في النصوص الأكادية
3- اسم المعبد رشب في النصوص الكنعانية
4- اسم المعبد رشب في النصوص الأوغريتية
5- اسم المعبد رشب في نصوص إيلا
6- اسم المعبد رشب ممترجاً باسماء الأشخاص في نصوص إيلا
7- اسم المعبد رشب من خلال نصوص الكتاب المقدس

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ....) سلوى أشرف

2141
8- اسم المعبد رشب في النصوص الفينيقية
9- اسم المعبد رشب في النصوص القبطية
10- اسم المعبد رشب في النصوص الأرامية
11- اسم المعبد رشب في نصوص إعمار

ثانياً ألقاب المعبد رشب
1- القاب المعبد رشب من خلال النصوص المصرية القديمة
2- القاب المعبد رشب في أوغاريت
3- القاب المعبد رشب في قبرص
4- القاب المعبد رشب في قرطاجنة
5- القاب المعبد رشب في إعمار
6- القاب المعبد رشب من خلال المدونات الفينيقية

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ... ) 2142
أولاً: أسماء المعبد رشب

عرف المعبد رشب بعدد من الأسماء وذلك من خلال النصوص المختلفة،
التي عثر عليها سواء داخل مصر أو خارجها وذلك على النحو التالي:-

1- اسم المعبد رشب في اللغة المصرية القديمة:

امتزج اسم المعبد رشب باسماء بعض الأشخاص وذلك من خلال النصوص المصرية القديمة الأشخاص، هم في الغالب من الآسيويين الذين جاءوا إلى مصر، أقدم ذكر لرشب في مصر وجد من خلال اسم شخص إجنبى يسمى " apr-rSpw " نام رشب "آسيوي الأصل، ذكر اسمه مرتين أول مرة ذكر من خلال لوحة حفظت في المتحف البريطاني ضمن مجموعة " Hay " أخرى حفظت في المتحف المصري (JdE62306) جاه ذكر اسم المعبد رشب ايضاً على وعاء حجري، من عهد حور محب،طلق اسم رشب أيضاً على صاحب تابوت يؤرخ في عصر الأسرة الثالثة عشر عثر عليه في اسياط 1 يمكننا مقارنة ذلك ببعض الأسماء التي عرفت في مصر ايضاً، على سبيل المثال " apr-Ha " أو apr-bal و apr -ir(El) عثر في عدد من أسماء أميرات كنعان وظهر ايضاً من خلال

الاسماء الصحيحة لأمراء كنعان، أو زعماء القبائل 2، كان المصري القديم يكتب اسم المعبد رشب دائماً "r-S-pw " أو "r-S-p " كان ينطق "رشب"، كان ينطق "رشب" كثيرةً خلال عهد أمنحت الثاني، ولكنه عرف أيضاً بهذا الشكل خلال عصر الرعامة، والعصر البطلمي لذلك يكن من الصعب ربطeni

1R.Giveon, Resheph in Egypt, JEA66, 1980, PP.144: 148
2E.Lipinski, Resheph Syro Canaanite Deity, OLA 81, 2009, P. 161:163
النطق بفترة زمنية معينة، نطق الاسم رشب في اللغة المصرية القديمة قياسأً على أسماء بعض الآلهة، مثل خنس ينطق خنسو، مين ينطق متو، سوبد ينطق سبدو، وهكذا الأسماء المزدوجة للألهة نجدها في كثير من الآلهان في الديانات السورية، لم يتم التوصل بشكل دقيق إلى المعنى الحقيقي لهذه الأسماء المزدوجة، يبدو أن الشق الأول من الاسم هو العنصر الأساسي، والثاني هو العنصر الثاني على سبيل المثال نقش يرجع إلى عهد أنحتب الثاني.

وجد في معبد الكرنك النقش مهشم إلى حد كبير ولكن ما ظهر منه هو اسم منتو رشب

2- اسم المعبد رشب في النصوص الأكادية:

جزاء اسم رشب من خلال النصوص الأكادية من الجذر "رشب" بمعنى (بنتيه، المخيف)، وكذلك رشب أي "التوقير" المرتبط بالأمر، كلمة رشب يمكننا أن نقابلها بجذر الكلمة رجف، أي الإضطراب الشديد، تم العثور على عدد من النماذج التي تحمل اسمه داخل قصر الملك أنحتب الثاني.

3- اسم المعبد رشب في النصوص الكنعانية:

عرف المعبد رشب من خلال النصوص الكنعانية بعدة أسماء منها رشف، أو رشف، وروشفن، وروشفن هو رب الوباء والليهيب والبرق، يذكر أيضاً أنه كان من المعبدات المسببة للأذى و الأمراض، عندما كان يرتقب الإنسان

---

1 عبد الحليم نور الدين،الديانة المصرية القديمة ، الجزء الأول، الطبعة الثانية، القاهرة، 2010، ص 421

2 W. Helck Und Eberhard Otto, LA, Band V, 1984, P. 244-245

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ....)
ذنبًا في حقه، كان من المعبدات المسببة للعَمَى والطاعون، مما يتطلب من الإنسان ضرورة التقرب إليه بالصلوات لكى يبرأ من هذا الذنب

4- اسم المعبد رشب في النصوص الآورغومانية:

يلاحظ ظهور اسم المعبد رشب ممتزجاً مع الأسماء الشخصية وذلك من خلال نصوص اللوحات الآورغومانية، ظهر اسم المعبد رشب كعنصر من "RaSap-a abdu" بين أسماة بعض الأشخاص هناك. فعلي سبيل المثال الاسم راشاب - عابدو "معنى رشب يكن إب"، وجد هذا الاسم من خلال ثمان وثاني كتبت بالخط الأكادى، بالإضافة إلى ظهور الاسم - abdo - راشاب "معنى خادم رشب وجد على كثير من اللوحات، كما حمل بعض الأشخاص أيضاً اسم "Ax rSp". خبر رشب "معنى رشف يكن إخ" 4 بالإضافة إلى ظهور اسم "xrSp". مميز للنهر، ظهر اسم آخر نعمرش، "نوعي-راشاب" "معنى رشب يكن سروى، أوNuami-RaSap-ي-راشاب" "معنى فرحة رشب"، كما حمل عدد من الأشخاص الاسم "dr-nu-rSp". متفق، كما ظهرت في أوغوريت أسماة أخرى انتزجت مع اسم "رشف" وهي

---

1 على فهمي خشيم، آلية مصر العربية، الطبعة الأولى، الدار الجماهيرية للنشر والتوزيع، 1990، ص 465-466
2 باروسلف تشيني، الدينية المصرية القديمة، ترجمة د. أحمد قدري، مراجعة محمود طل، دار الشرقية، 1996، ص 180
3 اوغوريت هي مملكة قديمة بسوريا كشفت أنقاضها في تل آخر يدعى رأس شمرا
4 أوروند وريهان، قاموس الآلهة والأساطير في بلاد الرافدين وسوريا، الطبعة الثانية، ترجمة محمد وحيد خياطة، دار الشرق العربي، 2000، ص 270

(أسماء والألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ....) سلوى أشرف
"تاییر-شلاب " أو " تای-ای - عیر-شلاب " ta-yi-i r-Sap أو ta-yir-Sap "ARAD-ir-Sap(pa) أراد-یر-شلاب-با" بمعنى رشف يكن جميلاً، الاسم
بمعنى خادم رشب، الأسماء المذكورة أعلاه إن دلت فإنها تدل على أن الإله رشرف كان إلهًا وقائيًا مفيدًا، عبادته كانت ثابثة في المجتمع الأوگاريتى، وفي المناطق المجاورة، مما يؤكد على أنه كان مثيرًا في ثقافتهم، ظهر اسم المعبد رشب من خلال عدد من اللوحات الأوگاريتية ومنها ما يلي:——

KTU 1. 39. 4

لوحة توضح القيام بتقديم القرابين لعدد من الآلهة، كان في مقدمتهم المعبد ايل، ثم أئله "الهوما" وشوناما، واحراً يأتي ذكر المعبد رشب في المركز الرابع.

KTU 1. 39. 7

لوحة توضح تقديم القرابين لعدد من الآلهة، من بينهم الآلهة "عنت" ثم يأتي الإله رشب في المركز السابع حيث يتم تقديم الكباش قربانًا له.

KTU 1, 41, 13

لوحة توضح تقديم القرابين في نهاية العام لعدد من الآلهة، ثم يأتي الإله رشب في المركز الرابع ليتلقى القرابين المقدمة له.

KTU 1, 141: 16

لوحة توضح تقديم القرابين لياً ونهاً لعدد من الآلهة، ثم يأتي ذكر الإله رشب في المركز السابع ليقدم إليه الكبش كقربان السلام.

9E. Lipinski, Resheph, P. 81
10E. Lipinski, Resheph, P. 83-87

رمز اللوحة التي ذكر من خلالها المعبد رشب في أوغاريت ضمن عدد من المعبدات KTU1 هناك

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها .....)
لوحة تكملت عن عدد من الآلهة، من بينها الإله رشب حيث جاء ذكره في المركز العاشر.

KTU 1, 105: 7

لوحة توضح تقديم القرابين للمعبد رشب، فكان كل من الكبش والثور يقدمان كقربان له.

KTU 1, 126: 5

لوحة توضح استمرار تقديم القرابين إلى المعبد رشب.

- اسم المعبد رشب في نصوص إبیلا:

اسم المعبد رشب وجد على الواجه الألفية الثالثة في إبیلا (تل مريخ) باسم راساب أو "را-سا-اب". تم تصنيفه كإله محلي لمدن أثابن وجونو وتوتيب وشكم بعد راساب وواحداً من الآلهة الرئيسية لمدينة إبیلا. وقد أطلق اسم الإله "رشب" على أحد الأبواب الأربعة لمدينة إبیلا تكريماً وتقديماً له، ورد ذكره في عدد من النصوص الإبیلاوية ومنها ما يلي.

TM75G.12:64

12 E.Lipinski, Resheph, P. 87
13 M.Siebeck, The God Resheph in the Ancient Near East, Orientalische Religionen in der Antike 11, 2013, P. 126-131
14 M.Siebeck, The God Resheph, P. 14-15
15 M.Siebeck, The God Resheph, P. 123-136
16 Eبیلا هي مدينة أثرية سورية قديمة كانت حضارة وملكة عريقة ازدهرت في شمال غرب سوريا في منتصف الألف الثالث قبل الميلاد.
17 M.Siebeck, The God Resheph, P. 123-136
نص يتحدث عن توزيع المنسوجات والمعادن النبيلة، الملك قدم قطعتان من الملابس إلى "رشف جونو" ra-Sa-ap-gu-nu في يوم العيد.  

TM75G.12:84

نص آخر يتحدث عن إتفاق الذهب لأغراض مختلفة، واحد وخمسون قنطاراً ra-Sa-ap من الذهب، وكذلك أسورتين كبيرتين تقدم إلى رشف TM75g.1289

نص يتحدث عن توزيع الصوف والأفامشة، مقياس من الصوف يقدم كقربان إلى "رشف جونوم" ra-Sa-ap-gu-num TM75.61292

نص يتحدث عن توزيع المعادن النبيلة، ثلاثة وثلاثون قنطاراً من الذهب للوحة المقدمة إلى أبيل خادم رشف TM75G.1348

نص طويل يتحدث عن توزيع مختلف السلع الأفامشة والأشياء المعدنية، مقياس ra-Sa-ap-da-ra-um من الصوف مقدم إلى "رشف داراوم" TM75G.1361

نص يتحدث عن توزيع الأفامشة، حيث جاء ذكر حزام ملون ra-Sa-ap- Sa-tu-m "رشف شاتوم" TM75G.1364

نص يتحدث عن توزيع الأفامشة وصوف، حيث جاء ذكر مقياس من الصوف ra-Sa-ap-mu-ri-ig "رشف موريكو"

هذا الرمز المذكور أعلاه يشير إلى النصوص التي ذكرت من خلالها المعبد رشب TM 1

19M.Siebeck, The God Resheph, P. 15-17

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ....)
نص يتحدث عن تقديم قرابين الذهب والفضة للآلهة، حيث جاء ذكر قربان ra-Sa-ap-a-ta-ni.

نص يتحدث عن توزيع الأقمشة والصوف، حيث جاء ذكر مقياس من الصوف يقدم إلى "رشف جونو" ra-Sa-ap-gu-nu.

نص يتحدث عن تقديم الصوف كقترابان لأجل الإله "رشف جونو" ra-Sa-ap-gu-num.

نص يتحدث عن توزيع الأقمشة والصوف، حيث جاء ذكر مقياس من الصوف إلى حارس بوابة "رشف جونو" ra-Sa-ap-gu-nu.

نص يتحدث عن توزيع المعادن، حيث جاء ذكر مقياس من الفضة من أجل رأس رمح "رشف أتاني" ra-Sa-ap-a-ta-ni.

نص يتحدث عن توزيع الأقمشة والمعادن، حيث جاء ذكر أن الفأس الذهبية كان يقدم كقترابان إلى "رشف جونو" ra-Sa-ap-gu-nu.

---

20M. Siebeck, The God Resheph, P. 17-20
نص يتحدث عن توزيع المنسوجات والمعادن، حيث جاء ذكر نوع قديم من الخنجر الأموري وحزم ملون، كانوا يتم تقديمه كقربان إلى "رشف جونو" ra-Sa-ap-gu-num

TM 75G.1680

نص يتحدث عن توزيع مختلف البضائع والأقمشة والمعادن والأشياء، أربعة قناطير من الذهب لعمل أربعة أحزمة وأربعة خناجر تقدم إلى "رشف أداتو" ra-Sa-ap-a-da-tu

TM75G.1730

الوصف كما ورد أعلاه الخنجر الأموري كان يقدم كقربان إلى رشف ap

TM 75G.1764

ra-Sa-ap- تقدم عن ثمانية كباش كانت تقدم كقربان إلى "رشف أتاني" a-ta-ni

TM 75G.1731

نص يتحدث عن توزيع المنسوجات، حيث جاء ذكر مقياس من الصوف كان يقدم كقربان إلى "رشف جونو" ra-Sa-ap-gu-num

نقطة من خلال النصوص المذكورة أعلاه يلاحظ أن المعبد رشف عنف من خلال نصوص إيليا بأسماء متعددة منها رشف جونو، رشف جونوم، رشف داراوي، رشف موريكو، رشف أتاني رشف أداتو، رشف شاتوم

21M.Siebeck,The God Resheph, P. 17
6-اسم المعبد رشب مرتبطاً مع اسماء الأشخاص في نصوص إيليا:


7-اسم المعبد رشب من خلال نصوص الكتاب المقدس:

جاء ذكر اسم المعبد رشب من خلال نصوص الكتاب المقدس سبع مرات، كلمة رشف تحمل معاني متعددة من بينها الوباء، هذا ؛ إن ذ كونه يدل على قوة الإله المدمرة التي تجلب الموت، حيث تم الربط بينه وبين الكوارث التي تحدث للبشر ولاسيما الأوبئة، عرف أيضاً من خلال نصوص الكتاب المقدس برب السهم، فكان يظهر الإله وهو يقفذ بسهمه لمعاقبة البشر، ليسب لهم المجاعة والوباء المدمر،2 جاء ذكر اسمه بصيغة الجمع وذلك من خلال نصوص الكتاب المقدس "رشف"،عرف المعبد رشب أيضاً برشف الحرب،عرف في مصر أيضاً بإله الحرب، فكان يظهر دائماً عوناً للملك في...

22M.Siebeck,The God Resheph, P. 17

وصفه بحبوق كرب للوباء (الحمى) نظراً لأن اسمه يعني اللهيب الذي يسبب في شعور الإنسان بالحمى التي يسببها الوباء، أشارت نصوص الكتاب المقدس إلى الأسلحة التي كان المعبد رشب يظهر وهو يحملها، تتشابه إلى حد كبير مع الأسلحة التي كان يظهر وهو يحملها من خلال اللوحات المصرية، وهي القوس والدرع والسيف،

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ..... )

سلوى أشرف
حروبه ضد الأعداء، ففي العام الخامس من حكم الملك رمسيس الثالث أثناء الحرب التي نشبت بين مصر وليبيا، فقد شبه الملك قوة جنوده في ذلك الوقت بقوة "رشفس". ظهر ذلك من خلال نقش يوجد على مقصورة بمعبد مدينة هابو. لم يكن رشف إله حامي فحسب ولكنه كان أيضاً يسبب في سوء الحظ في منزل وعائلة الملك. أظهر المعبد رشف بنفس الصورة، وذلك من خلال الخطاب الذي أرسله ملك قبصرس إلى أمhurst الراهن "إخفاتون" ذكر من خلاله ان يد الإله رشف موجودة الآن في بلد، فكل الناس من بلدى النص من اوغارييت، الإله رشف كان يطلق عليه رب السهام من خلال هذا اللقب. اوضح أن الإله رشف كان يقوم بقذف السهام والثيران التي تؤدي إلى الطاعون. اسم الإله رشف يبدو كلمة عبرية تعني الله والبرق، الذي الجسد به ملهث، اسمه يعني أيضاً المشاعر ولظى الحب الذي لا ينقطع. أبناء الإله رشف مثل الشرارات هم الأرواح الشريرة التي كان يرسلها من العالم السفلى لكى تؤذي البشر وتسبب لهم الأمراض

1 أوضحنت نصوص الكتاب المقدس أن المعبد رشف كان ينبي بالطاعون، وذلك من خلال ما كان يعرف بشبوب موسى، وفي سفر التثنية، وكتاب Habacac، ففي نشيد موسى كلام عن الشرور التي كان يرسلها المعبد رشف على من يقوم بظلمه وعصيانه. لم يتم الإشارة بشكل صريح إلى Habacac ظهر المعبد رشف بصورة واضحة من خلال قصة اسم المعبد رشف ولكن تم الإشارة بوضوح إلى سمعه الذي يحمل السموم، ذكر المعبد رشف مرة أخرى في كتاب بين سيرا 43،17 تم الإشارة إلى عجائب خلق الإله بعد أربعين عام تم ترجمة "رشب" في كل المقاطع إلى الطيور، في سفر أوبو وفي التثنية 24:32 المعبد رشب كان أحد المعبدات الذين ناصرت الملك بانامو، كما تذكر المخطوطة المكتشفة في زنجولى.


(أسماء والألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها)...
8- اسم المعبد رشب في النصوص الفينيقية:

النصوص الفينيقية التي عثر عليها في قرطبة عام 745ق.م، تعتبر أول ظهور لاسم المعبد رشب حيث يلاحظ ظهور اسم "rSp" يليه العنصر "شرم"، فسر البعض معنى كلمة "Sp rm" "شرم-شرم"، فيما البعض الآخر سموا "Sprm" و"Sp Sprm"، اشترى اسم "Sp Sprm"، اسم "Sp Sprm" و"Sp Sprm"، سوف يشير إلى "شرم شرم".

"بمعنى رشف الطير أو رشف الماعز"، اشار J. Obermann إلى عام 1948 من خلال النقوش الفينيقية، إن الإله رشب في كثير من الأحيان اسمه، وتم تعزيزها أيضاً من خلال وثيقة إيبيلا. هذا يمكننا تقدير أن رشب من سيرا، ظهر نقش جنائزى أخر من قبرص يعود إلى عام 900ق.م، ظهر من خلاله أول ذكر رسمي لشف في القرن السابع قبل الميلاد، ظهر اسم "rSp-s" على قاعدة تمثال تم العثور عليها في موقع ساحلي جنوب سيلا عام 1902، يعرف المعبد رشرف أيضاً "رششف شد"، فسر هذا الاسم بواسطة M. Sznycer، يعتقد أن شد هو إله مصري اسمه يعني "المنقذ، جاء ذكر اسم "rSp-s" رشب-س".

وترد ذلك من خلال نقش فينيقى وجد على مذبح من الرخام الأبيض وجد في سيتيوم. يسجل النقص تقديم القرابين للإله، كانت عبارة عن إثنين من الغلال، كانت تقدم للإله بواسطة الكاهن ذات الصلة بضريح المعبد رشب، فضلاً عن وجود نقش آخر تم العثور عليه في وسط الجزيرة العربية، يوضح لنا أنه تم

1 باسم سمير الشرقاوى، منف مدينة الأرباب، الجزء الأول، القاهرة، 2007، ص 118
2 E. Libinski, Resheph, P. 241-248

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ... )
التعرف على المعبد رشب مع الإله القبرصى الذي يدعى ابلولو الإغريقي، ظهر اسم المعبد رشب من خلال نقش آخر وجد على جانبي قاعدة صغيرة من البرونز حفظت في المتحف البريطاني (BM118300)، اسم المعبد رشب نقش عليها بشكل كامل على اثنان من جوانب القاعدة (rSpMkl)

"رشب مكار"، يوجد نقش آخر على قاعدة تمثال من البرونز نقش عليها "رشب حمكار جع ديل"، اسمه كان ينطق ويكتب في النصوص الفينيقية إرشوب. 1

9- اسم المعبد رشب في النصوص القبطية:

القيمة الصوتية Sp التي تعتبر جزء من اسم المعبد رشب " כָּאָסָה" كانت تمثل Sp في اللغة القبطية، أي أن اسم كان ينطق ويكتب "רשوب"، ولكن rSp Op من الصعب نطق اسم r-S-p "رشب"بلاً من r-Sp ، تلك الأمثلة أصبحت متكررة في الخطوط المصرية القديمة، يلاحظ من خلال نقش تم العثور عليه في جبل اج توشكا، بلاد النوبة أن العلامة Sp في القبطى تصبح 2Sp أو Sap

10- اسم المعبد رشب في النصوص الآرامية:

اسم الإله رشب كان ينطق ويكتب "רִשְׁבָּם" من خلال النصوص الآرامية، بمعنى اللهب يلاحظ أن كل أسماء المعبد رشب تدل على صفاته، على سبيل المثال كلمة "رشب" تعني المرض أو الوباء كما ذكرنا من قبل تلك الكلمة هي إستعارة ذات أصل في الأساطير القديمة. ظهر من خلالها

29E. Lipinski, Resheph, P. 33-39
30E. Libinski, Resheph, P. 222-228
المعبود رشب ربةً للوباء والمرض، رشب في النصوص الآرامية بمعنى التوهج، واللهد، والشرارة، والطير، والبرق، ففى الألفية الأولى قبل الميلاد وتحديداً في القرن الثامن قبل الميلاد، اخذ رشب يظهر في مختلف النصوص الآرامية الفينيقية، وكذلك العبرية. أقدم دليل عرف لدينا من خلال التمثال الذي أقيم بواسطة "arorSp" عرف "ربا" في النص الذي نقص عليه يشير إلى عرك رشب"بدلًا من "rSp ظهر "رشب"وذكره أيضاً أربعة من الآلهة الأخرى، النقص الذي يوجد على قاعدة التمثال لم يعطى لنا أي تفسير عن الاسم الإلهى عرك رشب"، لذلك فإن "ربا"  "المفضل رشف"، من المؤكد عرك رشب" الذي ينتمي إحتمال ان يترجم "الرشب"، من الاسم الإلهى "arorSp". "رودا"، أقدم دليل مقبول حتى الآن للمؤسس هو "هو الإله الشمالي الغربي"، من الاسم الإلهى الشمالى الغربي "arorSp". "أروأ-راشا" يعني "أندماج الإله العربي الشمالي رودا" مع رشف الإله السورى وذلك من خلال الأسماة السامية العربية، تبين لنا أن الإله رشف كان الإله الحامي للمصلين وذلك من خلال ماظر على اللوحات المصرية، وجد اسم الإله رشف منقوش على جزء صغير من لوحة آرامية عثر عليها في "تن سفير".

11-اسم المعبود رشب في نصوص إعمار:

ظهر اسم المعبود رشب ممتهناً مع بعض الأسماة الشخصية في سجلات "أبي- GIR Abi-Ra Sa ap "إعمار منها على سبيل المثال، اسم

31 E.Libinski, Resheph, P. 124-133
"أبي- جبر" بمعنى رشف يكن أبي، كما يلاحظ أيضاً ظهور "Ahimalik" RA في الحالات الآتية، اسم أبي - را "أهيماليك"، وكذلك اسم رشف - abul، بمعنى رشف يكن الأب. حمله عدد كبير من الأشخاص، فضلاً عن ظهور اسم IddihH-Ra "أبي راشبا دينجرلي" أو Abi RaSap-ilil أو AbiRaSap DiNGrRLi أو "أبي راشاب - كابار "بمعنى RaSap - Kabar"، بالإضافة إلى ظهور اسم "RaSap - Rabar"، وRa - Sa- p-ia- I أو Ra Sa-ap-ia-I، وRF-ح - اب- "بمعنى رشف يكن عظيم، الاسم E "أبي راشاب - كابار" "بمعنى رشف يكن عظيم، كل هذه الأسماء إن دلت فإنها تدل على عظمة المعбуд رشف في إعمار 2 على الرغم من أن المععود رشف عرف كإله الوباء والطاعون، ولكنه عرف أيضاً كإله للشفاء. و ذلك من خلال الاسم "Ra Sap-balatu "والاتو"بمعنى رشف يكن الحياة، أو "Ra Sap - mubalit ييبهار - RaSap - Sama. "بمعنى رشف اختيار مساعد، كذلك أيضاً ياسي - راشابة "بمعنى رشف اترك الطفل يخرج أربط الاسم 33E.Lipinski, Resheph, P. 124-133 33W.Fulco, The Canaanite God Resep, AOS 8, 1976, PP. 34-36
المعبود رشب بعدد كبير من الأسماء الشخصية المختلفة في إعمار، تظهر لنا أهمية هذا المعبود في دين إعمار ١

٢- ألقاب المعبود رشب:

اتخذ المعبود رشب عدة ألقاب وذلك من خلال الآثار المكتشفة التي ذكر من خلالها، منها ما عثر عليه داخل مصر وبعض منها عثر عليه خارجها، سوف نتكلم فيما يلي عن ألقابه التي عرف بها في مصر وخارجها.

١- ألقاب المعبود رشب من خلال النصوص المصرية القديمة:

لوحة حفظت بالملحق البريطاني رقم ٢٦٣ مصدرها دير المدينة من خلالها توصلنا إلى عدد من الألقاب التي تخص المعبود رشب

34.M. Siebeck, The God Resheph, P. 171

منى أبو المعاطى النادى، الآلهة المصورة على لوحات دير المدينة في الدولة الحديثة، رسالة ماجستير، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٩، ص ٢٧٤

تفضل (أسماء وألقاب المعبود رشب في مصر وخارجها ...).}
رشبو الإله الأعظم الذي يسمع الأمانيات

 لوحة للمعبود رشب مصلحها شرق الدلتا حفظت بالمتحف المصري

1100 انضح من خلالها بعض من ألقابه

Htp di nswt r Spw nTr aA sDm nH (wt)

 قريب يقمه الملك إلى رشبو الإله الأعظم الذي يسمع الأمانيات

 لوحة للخادمان حوى مصدرها دير المدينة عرف من خلالها المعبود رشب باللقب

rSpw nTr aA

رشبو الإله الأعظم

 لوحة للخادمان حوى وسما عرف من خلالها المعبود رشب بعدم من الألقاب

rSpw nTr aA nb r nHH HqA Dt nb pHty m Xnw psDt

منى أبو المعاطى النادي، الآلهة المصورة، ص 275

37Cindylee Ausec, Gods who hears Prayers, Popular Piety or Kingship in Three Theban Monuments of New Kingdom Egypt, A dissertation Submitted in Partial Satisfaction of the requirements for the degree of the Joint Doctor of Philosophy with Graduate Theological union in Near Eastern Religions, Graduate Division of the University of California, 2010, P. 27
منى أبو المعاطى النادي، الآلهة المصورة، ص 276

38(أسماء وألقاب المعبود رشب في مصر وخارجه …..)
رشبو الإله الأعظم سيد الأبدية حاكم الأبدية سيد القوة بين التاسوع 1
لوحة بمتحف تورين رقم 6066 مصدرها دير المدينة عرف من خلالها
المعبد رشب بعدة ألقاب

rSpw nTr aA nb pt HqA psDt nb r nHH

رشبو الإله الأعظم سيد السماء حاكم التاسوع سيد الخلود 2
من خلال لوحة عثر عليها في الدلتا التي تحمل رقم 14401عرف المعبد
رشب من خلالها باللقب

rSpw nTr aA

رشبو الإله الأعظم 3
لوحة عثر عليها بمنطقة دير المدينة عرف من خلالها المعبد رشب بعدة
اللقب

rSpw nTr aA di anx Dt

رشبو الإله الأعظم الذي يعطي حياة أبدية 1

1 منى أبو المعاطى النادى ، الآلهة المصورة ، ص 277
2 منى أبو المعاطى النادى ، الآلهة المصورة ، ص 277
3 R. Giveon, Resheph in Egypt, JEA66, P.148

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ……)
لوحة مصادرها دير المدينة رقم 191 عرف من خلالها المعبد رشب BMEA بالألقاب الآتية

\[ \text{rSpw nTr aA nsw nTrw HqA psDt} \]

رشبو الإله الأعظم ملك المعبدات حاكم التاسوع

لوحة للمعبد رشب مصادرها توشكا بلاد النوبة من خلالها عرف المعبد رشب بعدد من الألقاب

\[ \text{rSpw nTr aA nb pt} \]

رشبو الإله الأعظم سيد السماء

لوحة حفظت بكلية جامعة لندن رقم 14400، مصادرها مفهوم مكرسة إلى المعبد رشب صممت بواسطة شدو عرف المعبد رشب من خلالها ببعض الألقاب

\[ \text{rSpw nTr aA di anx nDm ib} \]

رشبو الإله الأعظم الذي يعطي الحياة وسعادة القلب

---

42 M. Munnich, Two Faces of Resheph in Egyptian Sources of the New Kingdom, Iconography and Biblical Studies, Alter Orient und Altes Testament 361, 2009, P. 57
43 Keiko Tazawa, Syro-Palestinian Deities, P. 42
44 K. Tazawa, Syro-Palestinian Deities, P. 52, J. Leibovitch, Quelques Nouvelles Representations du dieu Reschef, ASAE39, 1939, P. 156
45 A. R. Schulman, The Wingrd Reshep, JARCE XVI, 1979, P. 76
2-ألقاب المعبد رشب في أوغاريت:

ارتبطة كيريت في أوغاريت من خلالها عرف المعبد رشب بالقب "rSp". 

1- "شب سبي" بمعنى رشب الجندي أو رشب الجيش، كما عرف أيضاً في أوغاريت بعله الطاعون، كان يحمل أيضاً لقب الإله الخصوبة والصحة 

2- اتخذ أيضاً في أوغاريت لقب "rSp Sprm"، المعنوي رشب المعز أو رشب الطريق، ولكن مختلف البعض حول تفسير معنای الكلمة الأخيرة هل "rSp gn" هو تعني المعاز أم الطريق من الألقاب التي عرف بها أيضاً لقب رشب جن "معنی إله الحدائق الإله الحامي للحدائق".

3- ألقاب المعبد رشب في كنيون في قبرص:

قدس المعبد رشب في قبرص كالم رئيس وتساوي مع المعبد أبوللو. ففي نقش ثنائي اللغة في كنيون من قبرص يؤرخ بعام 434ق م عرف المعبد رشب من خلاله بالقب "rSp Hs" معنی رشب حس.

4- ألقاب المعبد رشب في قرطاجة:

عرف المعبد رشب في قرطاجة بالله العاصفة، إله الحب، إله الصبا، إله الفروسية، ملك الجحيم، ملك المناطق السفلى، سيد الأوبئة.

---

46 D. Conrad, der Gott Reschef, ZAW 83, 1971, P. 172
48 E. Bender, Lamma and Reshep at Ugarit, JAOS98, 1977, P. 466-467, Jewish Bible Qarterly, Resheph in the Hebrew Bible., P.7
49 Luca Bombardieri and Others, God Reshef in the Mediterranean, P. 157
50 W. Fulco, The Canaanite, P. 29
5- ألقاب المعبد رشب في إعمار:
عرف المعبد رشب من خلال نصوص إعمار برشف السوق، رشف سيد القرنين 1

6- ألقاب المعبد رشب من خلال المدونات الفينيقية:
عرف المعبد رشب من خلال النصوص الفينيقية برشف الطيور، رشف الصاعقة، رشف القوس، حارس العالم السفلي، إله الطاعون، إله الشفاء الحرب، رشف التيوس 2

---

51 Luca Bombardieri and Others, God Reshef in the Mediterranean, P. 160
52 Jewish Bible Quarterly, Resheph in the Hebrew Bible, P.1
الخاتمة:

1- امترج اسم المعبد رشب باسماء بعض الأشخاص وذلك من خلال النصوص المصرية القديمة الأشخاص، هم في الغالب من الآسيويين الذين جاءوا إلى مصر.

2- اسم المعبد رشب كان ينطق ومن خلال النصوص الأكادية رشب، حيث جاءت كلمة رشب من الجذر "رشب" بمعنى (ببتعب، المخيف).

3- عرف المعبد رشب من خلال النصوص الكنעניّة بعدة اسماء منها رشف، أو رشاف، وروشفعون هو رب الوباء واللهيب والبرق.

4- ظهر اسم المعبد رشب م المترا مع الأسماء الشخصية وذلك من خلال نصوص اللوحات الأوغريية.

5- اسم المعبد رشب وجد على الواجهة الألفية الثالثة في أبينا (تل مرديخ) باسم راساب أو "را-ساتاب"، تم تصنيفه كاهل محلى لمدن أثناوي وجوونو وتونيب وشكيم.

6- جاء ذكر اسم المعبد رشف من خلال نصوص الكتاب المقدس سبع مرات، كلمة رشف تحمل معاني متعددة من بينها الوباء.

7- النصوص الفينيقية التي عثر عليها في قرطبة عام 745 م، تعتبر أول ظهور لاسم المعبد رشب.

8- اسم المعبد rSp ينطق ويكتب rSp وذلك من خلال النصوص القبطية.

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها ...)
9- اسم الإله رشب كان ينطق ويكتب "ريشبس" من خلال النصوص الآرامية، بمعنى اللهب يلاحظ أن كل أسماء المعبد رشب تدل على صفاته.

10- ظهر اسم المعبد رشب ممتزجاً مع بعض الأسماء الشخصية من خلال سجلات إعمار.

11- اتخاذ المعبد رشب عدة ألقاب وذلك من خلال الآثار المكتشفة التي ذكر من خلالها، منها ما عثر عليه داخل مصر وبعض منها عثر عليه خارجها.

(أسماء وألقاب المعبد رشب في مصر وخارجها.....)
أولاً المراجع العربية:

1- عبد الحليم نور الدين، الدين، الدولة المصرية القديمة ، الجزء الأول، الطبعة الثانية، القاهرة، 2010

2- على فهمي خشيم، آلهة مصر العربية، الطبعة الأولى، الدار الجماهيرية للنشر والتوزيع، 1990

3- باروسلاف تشرن، الدولة المصرية القديمة، ترجمة د. أحمد قدرى، مراجعة محمود ماهر طه، دار الشرق، 1996

4- باسم سمير الشرقاوى، منف مدينة الأرباب، الجزء الأول، القاهرة، 2007

5- منى أبو المعاطى الناصري، الآلهة المصورة على لوحات دير المدينة في الدولة الحديثة، رسالة ماجستير، كلية الآثار، جامعة القاهرة، 1999

ثانياً المراجع العربية:

1- إدوارد و رولينغ، قاموس الآلهة والأساطير في بلاد الرافدين وسوريا، الطبعة الثانية، ترجمة محمد وحيد خياطة، دار الشرق العربي، 2000
ثالثاً المراجع الأجنبية:

2- D. Conrad, *der Gott Reschef*, ZAW 83, 1971
4- E. Bender, *Lamma and Reshep at Ugarit*, JAOS98, 1977
6- E. Lipinski, Resheph *Syro Canaanite Deity*, OLA 81, 2009
7- W. Helck Und Eberhard Otto, *LA, Band V*, 1984
9- W. Fulco, *The Canaanite God Resep*, AOS 8, 1976
12- Cindylee Ausec, *Gods who hears Prayers, Popular Piety or Kingship in Three Theban Monuments of New Kingdom Egypt*, A dissertation Submitted in Partial Satisfaction of the requirements for the degree of the Joint Doctor of Philosophy with Graduate Theological union in Near Eastern Religions, Graduate Division of the University of California, 2010
13- M. Munnich, Two Faces of Resheph in Egyptian Sources of the New Kingdom, Iconography and Biblical Studies, Alter Orient und Altes Testament 361, 2009

رابعاً مواقع الإنترنت:

1- Jewish Bible Qarterly, Resheph in the Hebrew Bible, https://jbqnew. jewishible.org\ Categorg\2020\484\October-december-2020